

BAMBA

PRECISIONCARE WET&DRY

Cortapelos / Trimmer



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	3
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	7
Sicherheitshinweise	9
Istruzioni di sicurezza	11
Instruções de segurança	13
Instrukcje bezpieczeństwa	15
Bezpečnostní pokyny	17

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	19
2. Antes de usar	19
3. Funcionamiento	19
4. Limpieza y mantenimiento	20
5. Especificaciones técnicas	21
6. Reciclaje de electrodomésticos	21
7. Garantía y SAT	21

INDEX

1. Parts and components	23
2. Before use	23
3. Operation	23
4. Cleaning and maintenance	24
5. Technical specifications	25
6. Disposal of old electrical appliances	25
7. Technical support and warranty	25

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	27
2. Avant utilisation	27
3. Fonctionnement	27
4. Nettoyage et entretien	28
5. Spécifications techniques	29
6. Recyclage des électroménagers	29
7. Garantie et SAV	29

INHALT

1. Teile und Komponenten	31
2. Vor dem Gebrauch	31
3. Bedienung	31
4. Reinigung und Wartung	32
5. Technische Spezifikationen	33
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	33
7. Garantie und Kundendienst	33

INDICE

1. Parti e componenti	35
2. Prima dell'uso	35
3. Funzionamento	35
4. Pulizia e manutenzione	36
5. Specifiche tecniche	37
6. Riciclaggio di elettrodomestici	37
7. Garanzia e SAT	37

ÍNDICE

1. Peças e componentes	39
2. Antes de usar	39
3. Funcionamento	39
4. Limpeza e manutenção	40
5. Especificações técnicas	41
6. Reciclagem de eletrodomésticos	41
7. Garantia e SAT	41

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	43
2. Przed użyciem	43
3. Funkcjonowanie	43
4. Czyszczenie i konserwacja	44
5. Specyfikacja techniczna	45
6. Recykling sprzętu AGD	45
7. Gwarancja i SAT	45

OBSAH

1. Části a složení	47
2. Před použitím	47
3. Fungování	47
4. Čištění a údržba	48
5. Technické specifikace	49
6. Recyklace elektrospotřebičů	49
7. Záruka a technický servis	49

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No lo utilice para fines industriales o comerciales ni en el exterior.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No utilice el dispositivo si su cable o alguna de sus partes están dañadas. En este caso, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Compruebe frecuentemente que no haya signos de desgaste y que el dispositivo no está dañado. Si se presentaran signos visibles o se hubiera utilizado el dispositivo de forma inapropiada, póngase en contacto con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec. No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.

En caso de defecto o mal funcionamiento, apague y desconecte el dispositivo inmediatamente.

No utilice accesorios ni piezas que no hayan sido proporcionadas por Cecotec.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. No intente abrir, desmontar o reparar el producto por su cuenta. Ninguna de las partes de dentro del dispositivo pueden repararse.

Este dispositivo está diseñado exclusivamente para cortar pelo

natural. No lo utilice para cortar pelo artificial o de animales. Cecotec no se hará responsable de ningún daño causado por el mal uso del producto.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua.

No utilice el dispositivo sobre cueros cabelludos dañados o que presenten algún tipo de lesión o enfermedad.

Asegúrese de que la tapa protectora de las cuchillas está colocada siempre que el dispositivo no se esté utilizando.

Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de montar o desmontar alguna de sus partes o accesorios.

Este producto no puede ser usado por niños/as ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento. Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto.

Mantenga a los niños alejados del material de embalaje. Riesgo de asfixia.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

Do not use the device if its cord or any other part is damaged. In this case, contact the official Technical Support Service of Cecotec.

The appliance must be checked frequently for signs of wear or damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger. Do not try to repair the appliance by yourself. Turn or switch off the device immediately in the event of defects or malfunctions.

Do not use accessories or parts that have not been provided by Cecotec.

Do not leave the appliance unattended while in use.

Do not try to open, disassemble or repair the device by yourself. There are no serviceable parts inside the device.

The device is exclusively designed for cutting natural hair. Do not use with artificial or animal hair.

Cecotec accepts no liability for damage caused by improper or incorrect use.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water.

Do not use the device if your head skin is damaged or suffers from any type of illness.

While the appliance is not being operated, ensure the protective cover is always assembled in its position.

Switch off and unplug the appliance before assembling or disassembling the device.

This appliance is not intended to be used by people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance.

Keep children away from the packaging materials. Risk of suffocation.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Cet appareil a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ni industrielles ni en extérieur.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

N'utilisez pas l'appareil si son câble ou une autre de ses parties sont abîmés. Dans ce cas, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Vérifiez fréquemment qu'il n'y ait pas de signe d'usure et que l'appareil ne soit pas abîmé. Si des signes visibles apparaissent ou si vous avez utilisé l'appareil de manière inappropriée, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

En cas de défaut ou de mauvais fonctionnement, éteignez et débranchez l'appareil immédiatement.

N'utilisez pas d'accessoires ni de pièces qui ne soient pas fournis officiellement par Cecotec.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

N'essayez pas d'ouvrir, de démonter ni de réparer vous-même l'appareil. Aucune des pièces à l'intérieur de l'appareil n'est réparable.

Cet appareil a été conçu exclusivement pour couper des

cheveux naturels. Ne l'utilisez pas pour couper des cheveux artificiels ni des poils d'animaux.

Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident provoqué par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau.

N'utilisez pas l'appareil sur des cuirs chevelus abîmés ou qui présentent des lésions ou maladies.

Assurez-vous que le couvercle de protection des lames soit bien placé sur l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.

Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de monter ou de démonter l'une de ses parties ou accessoires.

Cet appareil ne convient pas aux enfants ni aux personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites ou sans expérience ni connaissance. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit.

Maintenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il existe un risque d'asphyxie.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für gewerblichen und industriellen Zweck bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freiem.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder Teile Schäden aufweisen. In diesem Fall kontaktieren Sie dem technischen Kundendienst von Cecotec.

Überprüfen Sie regelmäßig, ob keine Abnutzungserscheinungen vorliegen und das Gerät nicht beschädigt ist. Wenn es sichtbare Anzeichen gibt oder das Gerät in unangemessener Weise verwendet wurde, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren.

Bei Beschädigung oder Fehlfunktion schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es sofort von der Stromversorgung.

Verwenden Sie kein Zubehör oder Teile, die nicht von Cecotec geliefert wurden.

Lassen Sie das Produkt beim Verwenden nicht unbeaufsichtigt. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu öffnen, zu zerlegen oder zu reparieren. Keines der Teile im Inneren des Geräts kann repariert werden.

Dieses Gerät ist ausschließlich für natürliches Haar zu

trimmen. Verwenden Sie es nicht zum Schneiden von Kunst- oder Tierhaaren.

Cecotec ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch den Missbrauch des Produkts entstehen.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen.

Verwenden Sie das Gerät nicht auf beschädigter Kopfhaut oder auf beschädigter oder erkrankter Haut.

Stellen Sie sicher, dass die Klingenschutzkappe angebracht ist, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie Teile oder Zubehör montieren oder demontieren.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung bzw. fehlenden Kenntnissen verwendet werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Erstickungsgefahr.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le istruzioni d'uso e sicurezza prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia di terra.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso professionale. Non utilizzare per fini industriali o commerciali né all'esterno.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato contattare con il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Non utilizzare il dispositivo se il suo cavo o una delle sue parti risultasse danneggiata. In tal caso, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

Verificare frequentemente che non vi siano segni di corrosione o che il dispositivo non sia danneggiato. In caso di segni visibili o di uso inappropriato, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare il prodotto per conto proprio.

In caso di difetto o mal funzionamento, spegnere e scollegare immediatamente il dispositivo.

Non utilizzare accessori né parti non forniti da Cecotec.

Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento.

Non tentare di aprire, smontare o riparare il prodotto per conto proprio. Nessuna delle parti dentro il dispositivo possono essere riparate.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per accorciare capelli naturali. Non utilizzare per tagliare capelli artificiali o di animali.

Cecotec non si farà responsabile di danni causati dal mal uso

del prodotto.

Non sommergere il cavo, la presa o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o altro liquido, non esporre le connessioni elettriche all'acqua.

Non utilizzare il dispositivo su cuoio capelluto danneggiato o che presenta lesioni o malattie.

Verificare che il protettore delle lame sia collocato sul dispositivo quando non in uso.

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di montare o smontare parti o accessori.

Questo prodotto non può essere usato da bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Mantenere i bambini fuori dal materiale di imballaggio. Rischio di asfissia.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não utilize o produto para fins comerciais ou industriais nem exteriores.

Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não utilize o dispositivo se o cabo ou alguma das partes estiverem danificadas. Em caso de danos, contacte com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Verifique frequentemente que não tenham sinais de desgaste e que o dispositivo não está danificado. Se apresentar sinais visíveis ou se tiver utilizado o dispositivo de forma inapropriada, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec. Não tente reparar o dispositivo por conta própria.

Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue e desconecte o dispositivo imediatamente.

Não utilize acessórios nem peças que não tenham sido proporcionadas pela Cecotec.

Não deixe o produto sem supervisão durante o seu funcionamento.

Não tente desmontar ou reparar o produto por conta própria. Nenhuma das partes de dentro do dispositivo podem ser reparadas.

Este produto está desenhado exclusivamente para cortar

cabelo natural. Não utilize para cortar cabelo sintético.
Cecotec não se faz responsável de nenhum dano ou acidente causado por um uso indevido do produto.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água.

Não utilize o dispositivo sobre couro cabeludo danificados ou que apresentem algum tipo de lesão ou doença.

Certifique-se de que a tampa protetora das lâminas está colocada sempre que o dispositivo não estiver em funcionamento.

Desligue o dispositivo da corrente elétrica e deixe que arrefeça antes de montar ou desmontar alguma das partes ou acessórios.

Este aparelho não pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento. Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto.

Mantenha as crianças longe do material de embalagem. Risco de asfixia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz ani do celów komercyjnych.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju zagrożeń.

Nie używaj urządzenia, jeśli jego kabel lub którakolwiek z jego części jest uszkodzona. W przypadku uszkodzenia skontaktuj się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

Sprawdzaj za każdym razem, czy widoczne są ślady zużycia i czy urządzenie nie jest uszkodzone. Jeśli zobaczysz widoczne oznaki lub urządzenie było używane nieprawidłowo, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.

W przypadku usterki lub niepoprawnego działania należy natychmiast wyłączyć i odłączyć urządzenie.

Nie używaj akcesoriów ani części, które nie zostały dostarczone przez Cecotec.

Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas pracy.

Nie próbuj samodzielnie otwierać, demontować ani naprawiać produktu. Żadnej z części wewnątrz urządzenia nie można naprawić.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia włosów naturalnych. Nie używaj go do strzyżenia sztucznej lub zwierzęcej sierści.

Cecotec nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody.

Nie używaj urządzenia na skórze głowy, która jest uszkodzona lub ma jakiegokolwiek obrażenia lub choroby.

Upewnij się, że ochronna nasadka na ostrze jest na swoim miejscu, gdy urządzenie nie jest używane.

Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed montażem lub demontażem jakiegokolwiek części lub akcesoriów.

Ten produkt nie może być używany przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy. Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

Utrzymuj dzieci z daleka od opakowania urządzenia. Grozi ryzykiem uduszenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Nepoužívejte ho pro komerční nebo průmyslové účely, ani venku.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Pokud jsou některá část přístroje nebo kabel poškozené, přístroj nepoužívejte. V takovém případě kontaktujte Asistenční technický servis Cecotec.

Často kontrolujte, jestli přístroj není poškozen nebo jestli přístroj nejeví známky opotřebení. Pokud je poškození viditelné, nebo pokud byl přístroj používán nesprávně, spojte se s oficiálním Asistenčním technickým servisem Cecotec. Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami.

Přístroj okamžitě vypněte a odpojte v případě defektu anebo špatného fungování.

Nepoužívejte příslušenství anebo části, které nebyly poskytnuty firmou Cecotec.

Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.

Nepokoušejte se otevřít, rozmontovat nebo opravit přístroj vlastními silami. Žádná část uvnitř přístroje se nedá opravit.

Tento produkt je vhodný výlučně pro zastřižení lidských vlasů. Nepoužívejte ho na umělé vousy/vlasy ani na zvířata.

Cecotec není zodpovědný za žádné škody nebo nehody způsobené nevhodným používáním.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě.

Nepoužívejte přístroj, pokud je pokožka poškozená nebo zraněná, nebo pokud vykazuje známky zjizvení nebo jiné nemoci.

Ujistěte se, že ochranný kryt žilettek je na svém místě, pokud přístroj nepoužíváte.

Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než budete připojovat nebo odpojovat některé části nebo příslušenství.

Tento produkt nemůže být používán dětmi ani osobami s omezenými mentálními, fyzickými anebo sensorickými schopnostmi, nebo kterým chybí zkušenost a znalost.

Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají.

Udržujte obalový materiál z dosahu dětí. Nebezpečí udušení.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuchillas
2. Selector de ajuste de las cuchillas
3. Botón de encendido
4. Pantalla LED
 - a. (20/40/60/80/100) Porcentaje de batería
 - b. Indicador de carga
 - c. Indicador de bloqueo
5. Tapa de protección
6. Peine de degradado
7. Peine guía 3 mm
8. Peine guía 4-6 mm
9. Peine guía 7-9 mm
10. Peine guía 10-12 mm
11. Peine guía 16-18 mm
12. Peine guía 22-24 mm
13. Peine guía 28-30 mm
14. Base de carga
15. Cepillo de limpieza
16. Botella de aceite
17. Bolsa de viaje

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Retire todo el material de embalaje. Guarde la caja original.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Cargue el dispositivo al completo, durante 90 minutos aproximadamente.

Aplique aceite sobre las cuchillas antes de utilizar el producto por primera vez.

3. FUNCIONAMIENTO

Encienda el cortapelos con el botón de encendido y apagado.

Aviso: es posible que escuche un clic al encender la unidad. Esto se debe al sonido que emite la unidad de accionamiento. Es completamente normal.

ESPAÑOL

Carga

Apague el cortapelos antes de conectarlo al cargador y a la toma de corriente.

Durante la carga, el icono del enchufe se iluminará en rojo y se mostrará el porcentaje de carga actual: 20-40-60-80-100.

Cuando esté completamente cargado, mostrará 100 en blanco.

El icono del enchufe parpadeará en rojo cuando la batería esté baja.

Para una carga breve, cárguelo 5 minutos y utilícelo de 3 a 5 minutos.

Bloqueo

El cortapelos cuenta con un sistema de seguridad de bloqueo.

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para bloquear el dispositivo. El icono de bloqueo se iluminará en blanco.

Mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para desbloquear el dispositivo.

El icono de bloqueo desaparecerá de la pantalla.

Al conectar el dispositivo al cargador, el cortapelos se desbloqueará.

Cómo ajustar la longitud del corte

Selector de ajuste de las cuchillas:

La longitud del corte se puede ajustar a través del selector de ajuste de las cuchillas durante el funcionamiento o antes de encender el dispositivo.

Deslice el selector hacia la derecha para cortes de pelo más cortos y deslícelo hacia la izquierda para cortes de pelo más largos (0.5 mm, 1 mm, 1.5 mm, 2 mm).

Peine guía acoplable:

Dependiendo del tipo de corte, el cortapelos se puede utilizar con o sin el peine guía acoplable. Coloque el peine guía acoplable sobre la unidad de las cuchillas y presione hacia abajo hasta que encajen en su posición.

Para retirar el peine guía, tire de las pestañas situadas a ambos lados del mismo accesorio hacia afuera y deslice el peine hasta retirarlo del dispositivo.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo, de montar o de desmontar alguna de sus partes.

No utilice aire comprimido, esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.

El cortapelos es resistente al agua, por lo tanto se puede lavar con agua, pero no sumerja el cuerpo completamente en ningún tipo de líquido. No utilice agua caliente.

Limpie el cortapelos y los accesorios después de cada uso.

Para limpiar las cuchillas del cortapelos, seleccione el ajuste más largo e inserte las cerdas del cepillo de limpieza para retirar las puntas del pelo cortado.

Después de limpiar cualquiera de las partes del dispositivo, séquela cuidadosamente antes de guardarlo o de utilizarlo de nuevo.

No enrolle el cable alrededor del cuerpo del dispositivo para guardarlo.

Engrase las cuchillas con aceite para asegurar un buen funcionamiento.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre del producto: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Referencia del producto: 04219

Cargador: 220-240 V~ 50/60 Hz

Voltaje del producto: 5 V DC

Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta

ESPAÑOL

atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Blades
2. Blade-adjustment switch
3. Power button
4. LED screen
 - a. Battery percentage left (20/40/60/80/100)
 - b. Charge indicator
 - c. Lock indicator
5. Protective cover
6. Thinning comb
7. Guide comb 3 mm
8. Guide comb 4-6 mm
9. Guide comb 7-9 mm
10. Guide comb 10-12 mm
11. Guide comb 16-18 mm
12. Guide comb 22-24 mm
13. Guide comb 28-30 mm
14. Charging base
15. Cleaning brush
16. Oil bottle
17. Travel bag

2. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Remove all packaging materials. Keep the original box.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any visible signs of damage are observed, contact Cecotec's Technical Support Service immediately.

Fully charge the device for 90 minutes approx.

Oil the device's blades before the first use.

3. OPERATION

Turn on the clipper with the on/off button.

Note: An audible click may sometimes be heard when switching the equipment on, it is a result of the drive unit switching on. This is completely normal.

ENGLISH

Charging

Turn the clipper off before connecting it to the charger and the power supply.

During charge, the plug icon will turn on red and the battery percentage will be displayed accordingly: 20-40-60-80-100.

When fully charged, it will display 100 in white.

The plug icon will flash in red when battery is low.

For a quick-charge, charge it 5 minutes and operate it for 3-5 minutes.

Lock

The clipper includes a safety lock system.

Press and hold the power button for 3 seconds to lock the device. The lock icon will turn on white.

Press and hold the power button for 3 seconds to unlock the device. The lock icon will disappear from the display.

The device will also be unlocked when connected to the charger.

How to adjust the cutting length

Blade-adjustment switch:

The cutting length can be adjusted through the blade-adjustment switch during operation or before the appliance is switched on.

Slide the switch to the right for shorter haircuts, or slide it to the left for longer-length haircuts (0.5 mm, 1 mm, 1.5 mm, 2 mm).

Clip-on guide comb:

Depending on the type of haircut, the clipper can be operated with or without the comb attachment.

Place the attachment comb onto the cutting edge of the cutting set and press it down onto the cutting set until it clicks into position.

To remove the guide comb, pull from the tabs on both sides of the attachment and slide the comb out of the device.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off and disconnect the device from the mains supply before cleaning, assembling or disassembling any of its parts.

Do not use compressed air, abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product. The clipper is waterproof, therefore can be washed with water, but do not immerse the appliance's body in water or any other liquid. Do not use hot water.

Clean the clipper and the attachments after each use.

To clean the clipper blades, set the longer length adjustment and insert the cleaning brush bristles to remove clippings.

When any of the parts of the device are cleaned, dry them thoroughly before storing or using them again.

Do not wrap the cord around the device to store it.

Oil the blades to ensure proper operating.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product name: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Product reference: 04219

Charger: 220-240 V~ 50/60 Hz

Product assembly: 5 V DC

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the

ENGLISH

official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Lames
2. Sélecteur de réglage des lames
3. Bouton de connexion
4. Écran LED.
 - a. (20/40/60/80/100) Pourcentage de la batterie
 - b. Témoin de charge
 - c. Indicateur verrouillage
5. Capot de protection
6. Peigne pour dégrader
7. Peigne-guide 3 mm
8. Peigne-guide 4-6 mm
9. Peigne-guide 7-9 mm
10. Peigne-guide 10-12 mm
11. Peigne-guide 16-18 mm
12. Peigne-guide 22-24 mm
13. Peigne-guide 28-30 mm
14. Base de charge
15. Brosse de nettoyage
16. Huile
17. Sac de voyage

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte.

Retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants soient inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Chargez l'appareil complètement pendant 90 minutes approximativement.

Appliquez de l'huile sur les lames avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

3. FONCTIONNEMENT

Allumez l'appareil avec le bouton de connexion/déconnexion.

Note : il est possible que vous entendiez un « clic » lorsque vous l'allumez. Cela est dû au son émis par l'unité d'actionnement. Cela est complètement normal.

FRANÇAIS

Charge

Éteignez l'appareil avant de le brancher sur le chargeur et sur la prise de courant.

Pendant la charge, l'icône de la prise s'allume en rouge et indique le pourcentage de charge actuel : 20-40-60-80-100.

Lorsqu'il est complètement chargé, il indique 100 en blanc.

L'icône de la prise clignote en rouge lorsque le niveau de la batterie est faible.

Pour une charge brève, chargez-le 5 minutes et utilisez-le de 3 à 5 minutes.

Verrouillage

L'appareil possède un système de sécurité de verrouillage.

Maintenez appuyé le bouton de connexion pendant 3 secondes pour verrouiller l'appareil.

L'icône de verrouillage s'allume en blanc.

Maintenez appuyé le bouton de connexion pendant 3 secondes pour déverrouiller l'appareil.

L'icône de verrouillage disparaît de l'écran.

Lorsque vous branchez l'appareil au chargeur, il se verrouille.

Ajuster la longueur de coupe

Sélecteur de réglage des lames :

La longueur de coupe peut être ajustée grâce au sélecteur de réglage des lames pendant le fonctionnement ou avant d'allumer l'appareil.

Faites glisser le sélecteur vers la droite pour des coupes de cheveux plus courtes et vers la gauche pour des coupes plus longues (0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm).

Peigne-guide :

Selon le type de coupe, vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans le peigne-guide.

Installez-le sur les lames puis appuyez vers le bas jusqu'à ce qu'il s'emboîte à sa place.

Pour retirer le peigne-guide, tirez sur les languettes situées des deux côtés vers l'extérieur puis faites glisser le peigne-guide jusqu'à le retirer complètement de l'appareil.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer et de monter/démonter une de ses parties.

N'utilisez pas d'air comprimé, d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

L'appareil est résistant à l'eau, il peut donc être lavé avec de l'eau mais ne submergez pas complètement son unité principale dans aucun type de liquide. N'utilisez pas d'eau chaude.

Nettoyez l'appareil et ses accessoires après chaque utilisation.

Pour nettoyer les lames, sélectionnez le réglage de coupe le plus long et insérez les poils de la brosse de nettoyage pour retirer les poils coupés.

Après l'avoir nettoyé ou avoir nettoyé une des parties, séchez-le(la) bien soigneusement avant de le/la ranger ou de le/la réutiliser.

N'enroulez pas le câble autour de l'appareil pour le ranger.

Graissez les lames avec de l'huile pour assurer un correct fonctionnement.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Référence : 04219

Chargeur : 220-240 V~ 50/60 Hz

Voltage du produit : 5 V DC

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous défaire de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

FRANÇAIS

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Klingen
2. Wählschalter für die Klingeneinstellung
3. Ein/Aus-Schalter
4. LED-Anzeige
 - a. (20/40/60/80/100) Prozentsatz der Batterie
 - b. Akkuanzeiger
 - c. Sperranzeige
5. Schutzkappe
6. Aufsteckkamm zum degradieren
7. Führungskamm 3 mm
8. Führungskamm 4-6 mm
9. Führungskamm 7-9 mm
10. Führungskamm 10-12 mm
11. Führungskamm 16-18 mm
12. Führungskamm 22-24 mm
13. Führungskamm 28-30 mm
14. Ladestation
15. Reinigungsbürste
16. Ölflasche
17. Tragetasche

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.

Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

Laden Sie das Gerät ca. 90 Minuten lang vollständig auf.

Schmieren Sie Öl auf die Klingen auf, bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden.

3. BEDIENUNG

Schalten Sie den Haarschneider mit der Ein-/Ausschalttaste ein.

Hinweis: Es kann sein, dass Sie ein Klick hören, wenn das Gerät eingeschaltet wird. Dies liegt an dem Ton, der von der Antriebseinheit erzeugt wird. Das ist ganz normal.

DEUTSCH

Aufladung

Schalten Sie den Haarschneider aus, bevor Sie ihn an das Ladegerät und die Steckdose anschließen.

Während des Ladevorgangs leuchtet das Steckersymbol rot auf und der aktuelle Prozentsatz der Ladung wird angezeigt: 20-40-60-80-100.

Wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist, wird eine leere 100 angezeigt.

Das Anschaltsymbol blinkt rot, wenn die Batterie schwach ist.

Für eine kurze Ladung laden Sie es 5 Minuten auf und benutzen es 3 bis 5 Minuten lang.

Blockierung

Die Haarschneider verfügt über ein Sicherheitssperrsystem.

Halten Sie die Netztaсте 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu sperren. Das Sicherungssymbol leuchtet weiß auf.

Halten Sie die Einschalttaсте 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät zu entsperren. Das Sicherungssymbol verschwindet vom Display

Wenn das Gerät an das Ladegerät angeschlossen wird, wird der Haarschneider entriegelt.

Wie man die Länge des Schnittes einstellt.

Wählschalter für die Klingeneinstellung:

Die Schnittlänge kann durch den Wahlschalter während des Betriebs oder vor dem Einschalten des Geräts eingestellt werden.

Schieben Sie den Schalter für kürzere Haarschnitte nach rechts und für längere Haarschnitte (0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm) nach links.

Aufsetzbarer Führungskamm:

Je nach Art des Schnittes kann der Haarschneider mit oder ohne den aufsteckbaren Führungskamm verwendet werden.

Den Aufsetzbaren Führungskamm über die Klingeneinheit legen und nach unten drücken, bis er einrastet.

Um den Führungskamm zu entfernen, ziehen Sie die Laschen auf beiden Seiten desselben Zubehörs heraus und schieben Sie den Kamm aus dem Gerät.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen, montieren oder Teile davon entfernen.

Verwenden Sie keine Druckluft, Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.

Die Haarschneider ist wasserbeständig, so dass sie mit Wasser gewaschen werden kann, aber tauchen Sie das Gerät nicht vollständig in irgendeine Flüssigkeit ein. Verwenden Sie kein warmes Wasser.

Reinigen Sie den Haarschneider und das Zubehör nach jedem Gebrauch.

Um die Haarschneider zu reinigen, wählen Sie die längste Einstellung und führen Sie die Borsten der Reinigungsbürste ein, um die abgeschnittenen Enden zu entfernen.

Trocknen Sie nach der Reinigung aller Teile des Geräts sorgfältig ab, bevor Sie es lagern oder wieder verwenden.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gehäuse des Geräts um es aufzubewahren.

Fetten Sie die Schaufeln mit Öl, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktname: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Produktreferenz: 04219

Ladegerät: 220-240 V~ 50/60 Hz

Spannung des Geräts: 5 V DC

Made in China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben .

DEUTSCH

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Lama
2. Selettore di regolazione delle lame
3. Tasto di accensione
4. Display LED
 - d. 20/40/60/80/100 Percentuale della batteria
 - e. Indicatore di ricarica
 - f. Indicatore di blocco
5. Copri-lame
6. Pettine di gradazione
7. Pettine-guida 3 mm
8. Pettine-guida 4-6 mm
9. Pettine-guida 7-9 mm
10. Pettine-guida 10-12 mm
11. Pettine-guida 16-18 mm
12. Pettine-guida 22-24 mm
13. Pettine-guida 28-30 mm
14. Base di ricarica
15. Spazzolino
16. Olio lubrificante
17. Borsa da viaggio

2. PRIMA DELL'USO

Rimuovere il prodotto dalla scatola.

Ritirare tutto il materiale dall'imballaggio. Conservare la scatola originale.

Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Caricare il dispositivo completamente, per circa 90 minuti.

Applicare olio sulle lame prima di usare il prodotto per la prima volta.

3. FUNZIONAMENTO

Accendere il prodotto con il tasto di accensione.

Avviso: è possibile sentire un clic al momento dell'accensione. Ciò è dovuto al suono che emette l'unità di azionamento. È normale.

ITALIANO

Ricarica

Spegnere il prodotto prima di collegarlo al caricabatterie.

Durante la ricarica, l'icona della presa si illuminerà in rosso e verrà mostrato la percentuale di ricarica attuale: 20-40-60-80-100.

Quando è completamente carico, mostrerà 100 in bianco.

L'icona della presa lampeggerà in rosso quando la batteria è scarica.

Per una breve ricarica, ricaricalo 5 minuti e utilizzarlo da 3 a 5 minuti.

Blocco

Il rasoio è dotato di un sistema di sicurezza di blocco.

Mantenere premuto il tasto per 3 secondi per bloccare il dispositivo. L'icona di blocco si illuminerà di bianco.

Mantenere premuto il tasto di accensione per 3 secondi per sbloccare il dispositivo. L'icona di blocco scomparirà dal display.

Quando si collega il dispositivo al caricabatterie, il rasoio si sbloccherà.

Come regolare la lunghezza del taglio

Selettore di regolazione delle lame:

La lunghezza del taglio è configurabile attraverso il selettore di regolazione delle lame durante il funzionamento o prima di accendere il dispositivo.

Scorrere il selettore verso destra per tagli più corti e muoverlo verso sinistra per tagli più lunghi (0.5 mm, 1 mm, 1.5 mm, 2 mm).

Pettine-guida regolabile:

A seconda del tipo di taglio, il rasoio si può usare con o senza pettine-guida regolabile.

Collocare il pettine-guida sopra l'unità delle lame e premere verso il basso fino a combaciare al suo posto.

Per ritirare il pettine-guida, tirare dalle linguette situate su entrambi di lati dello stesso accessorio verso l'esterno e scorrere il pettine fino a ritirarlo dal dispositivo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla presa della corrente prima di pulire, montare o smontare una delle sue parti.

Non utilizzare aria compressa, spugne, polveri o detersivi abrasivi per pulire il prodotto.

Il rasoio è resistente all'acqua, si può lavare con acqua ma senza immergere completamente il corpo in nessun tipo di liquido. Non utilizzare acqua calda.

Pulire il prodotto e gli accessori dopo ogni uso.

Per pulire le lame del rasoio, selezionare la regolazione più lunga e inserire le setole della spazzola per la pulizia per ritirare i peletti.

Dopo la pulizia delle parti del dispositivo, asciugarle con cura prima di riporlo o utilizzarlo nuovamente.

Non arrotolare il cavo attorno al corpo del dispositivo per riporlo.

Applicare olio sulle lame per assicurare un buon funzionamento.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Nome del prodotto: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Riferimento di prodotto: 04219

Caricabatterie: 220-240 V~ 50/60 Hz

Tensione di rete del prodotto: 5 V DC

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Appareti Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.

Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT

ITALIANO

ufficiale di Cecotec.

Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Lâminas
2. Seletor de ajuste das lâminas
3. Botão de ligar
4. Ecrã LED
 - g. (20/40/60/80/100) Percentagem da bateria
 - h. Indicador de carga
 - i. Indicador de bloqueio
4. Tampa de proteção
5. Pente de degradado
6. Pente guia 3 mm
7. Pente guia 4-6 mm
8. Pente guia 7-9 mm
9. Pente guia 10-12 mm
10. Pente guia 16-18 mm
11. Pente guia 22-24 mm
12. Pente guia 28-30 mm
13. Base de carga
14. Escova de limpeza
15. Frasco de óleo
16. Bolsa de viagem

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa.

Retire todo o material da embalagem. Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Carregue o produto por completo, durante 90 minutos aproximadamente.

Aplique óleo sobre as lâminas antes de utilizar o produto pela primeira vez.

3. FUNCIONAMENTO

Ligue a máquina com o botão de ligar e desligar.

Aviso: é possível que escute um clic ao ligar o produto. Este clic é o som que emite a unidade de acionamento. É completamente normal.

PORTUGUÊS

Carga

Desligue a máquina antes de conectá-la ao carregador e à tomada elétrica.

Durante o carregamento, o ícone da ficha ficará vermelho e a percentagem da carga atual será exibida: 20-40-60-80-100.

Quando totalmente carregado, mostrará 100 em branco.

O ícone da ficha piscará em vermelho quando a bateria estiver fraca.

Por um curto período, carregue por 5 minutos e use por 3 a 5 minutos.

Bloqueio

A máquina tem um sistema de segurança de bloqueio.

Mantenha pressionado o botão de ligar durante 3 segundos para bloquear o dispositivo. O ícone de cadeado ficará branco.

Mantenha pressionado o botão de ligar durante 3 segundos para desbloquear o dispositivo. O ícone de cadeado desaparecerá do ecrã.

Quando o dispositivo estiver conectado ao carregador, o cortador será desbloqueado.

Como ajustar o comprimento do corte

Seletor de ajuste das lâminas:

O comprimento do corte pode ser ajustado através do seletor de ajuste das lâminas durante o funcionamento ou antes de ligar o dispositivo.

Deslize o seletor para a direita para cortes de cabelo mais curtos e deslize-o para a esquerda para cortes de cabelo mais longos (0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm).

Pente guia:

Dependendo do tipo de corte, a máquina pode ser usada com ou sem pente guia

Coloque o pente guia sobre a unidade das lâminas e pressione para baixo até que encaixem na sua posição.

Para remover o pente guia, puxe as guias de ambos os lados do mesmo acessório para fora e deslize o pente até ele ser removido do dispositivo

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Desligue e desconecte o dispositivo da corrente elétrica antes de limpar ou de montar e desmontar algum dos acessórios.

Não utilize ar comprimido, esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.

A máquina é à prova de água, portanto pode ser lavada com água, mas não mergulhe completamente o corpo em nenhum tipo de líquido. Não utilize água quente.

Limpe a máquina e os outros acessórios depois de cada uso.

Para limpar as lâminas de corte de cabelo, selecione a configuração mais longa e insira as cerdas da escova de limpeza para remover as extremidades do cabelo cortado.

Depois de limpar qualquer das partes do dispositivo, seque cuidadosamente antes de guardar ou de voltar a usar.

Não enrole o cabo ao redor do dispositivo.

Unte as lâminas com óleo para garantir o funcionamento adequado.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Referência: 04219

Carregador: 220-240 V~ 50/60 Hz

Tensão do produto: 5 V DC

Fabricado em China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer

PORTUGUÊS

outra falta atribuível ao consumidor.

Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.

Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Noże
2. Pokrętko regulacji noża
3. Przycisk zasilania
4. Wyświetlacz LCD
 - a. (20/40/60/80/100) Procent bateri
 - b. Kontrolka ładowania
 - c. Wskaźnik zablokowania
5. Pokrywa ochronna
6. Grzebień do cieniowania
7. Grzebień prowadzący 3 mm
8. Grzebień prowadzący 4-6 mm
9. Grzebień prowadzący 7-9 mm
10. Grzebień prowadzący 10-12 mm
11. Grzebień prowadzący 16-18 mm
12. Grzebień prowadzący 22-24 mm
13. Grzebień prowadzący 28-30 mm
14. Baza ładująca
15. Szczotka do czyszczenia
16. Butelka olejku
17. Torba podróżna

2. PRZED UŻYCIEM

Wyjmij produkt z pudełka.

Usuń wszystkie elementy opakowania. Zachowaj oryginalne pudełko.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

Całkowicie ładuj urządzenie przez około 90 minut.

Nałóż olej na ostrza przed pierwszym użyciem produktu.

3. FUNKCJONOWANIE

Włącz maszynkę za pomocą przycisku zasilania.

Uwaga: Po włączeniu urządzenia możesz usłyszeć kliknięcie. Wynika to z dźwięku emitowanego przez jednostkę napędową. To zupełnie normalne.

POLSKI

Ładowanie

Wyłącz maszynkę przed podłączeniem jej do ładowarki i gniazdka elektrycznego.

Podczas ładowania ikona wtyczki zmieni kolor na czerwony i zostanie wyświetlony aktualny procent naładowania: 20-40-60-80-100.

Po pełnym naładowaniu pokaże 100.

Ikona wtyczki będzie migać na czerwono, gdy poziom naładowania baterii będzie niski.

W przypadku krótkiego ładowania ładuj go przez 5 minut i używaj przez 3 do 5 minut.

Blokada

Maszynka do strzyżenia włosów posiada system zabezpieczający za pomocą blokady.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby zablokować urządzenie. Ikona kłódki zaświeci się na biało.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 3 sekundy, aby odblokować urządzenie. Ikona kłódki zniknie z ekranu.

Po podłączeniu urządzenia do ładowarki maszynka do strzyżenia zostanie odblokowana.

Jak dopasować długość cięcia

Selektor regulacji noża:

Długość cięcia można regulować za pomocą przełącznika ustawienia ostrza podczas pracy lub przed włączeniem urządzenia.

Przesuń selektor w prawo, aby uzyskać krótsze fryzury, lub w lewo, aby uzyskać dłuższe fryzury (0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm).

Dołączany grzebień prowadzący:

W zależności od rodzaju strzyżenia maszynki można używać z dołączanym grzebieniem prowadzącym lub bez.

Umieść dołączany grzebień prowadzący nad zespołem ostrzy i dociśnij, aż zaskoczy na miejsce.

Aby wyjąć grzebień prowadzący, pociągnij wypustki po obu stronach tego samego akcesorium na zewnątrz i wysuń grzebień z urządzenia.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed czyszczeniem, montażem lub demontażem którejkolwiek z jego części wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.

Do czyszczenia produktu nie należy używać sprężonego powietrza, gąbek, proszków ani ściernych środków czyszczących.

Maszynka do strzyżenia jest wodoodporna, dlatego można ją myć wodą, ale nie zanurzaj jej

całkowicie w żadnym płynie. Nie używaj gorącej wody.

Wyczyść maszynkę i akcesoria po każdym użyciu.

Aby wyczyścić ostrza maszynki, wybierz najdłuższe ustawienie i włóż włosie szczotki czyszczącej, aby usunąć końce ściętych włosów.

Po wyczyszczeniu dowolnej części urządzenia należy je dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem lub ponownym użyciem.

Nie owijaj przewodu wokół korpusu urządzenia w celu przechowywania.

Nasmaruj ostrza olejem, aby zapewnić prawidłowe działanie.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Nazwa produktu: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Referencje produktu: 04219

Ładowarka: 220-240 V~ 50/60 Hz

Napięcie produktu: 5 V DC

Made in China | Designed in Spain

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

Jeżeli produkt był używany ponad swoje możliwości lub użyteczność, był nadużywany, bity,

POLSKI

narażony na wilgoć, zanurzony w jakiegokolwiek cieczy lub żrącej substancji, a także wszelkie inne winy przypisywane konsumentowi.

Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.

Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Nože
2. Volič nastavení nože
3. Tlačítko zapnutí
4. LED obrazovka
 - a. (20/40/60/80/100) Procento baterie
 - b. Indikátor nabití
 - c. Indikátor blokování
5. Ochranné víko
6. Přechodový hřeben
7. Vodící hřeben 3 mm
8. Vodící hřeben 4-6 mm
9. Vodící hřeben 7-9 mm
10. Vodící hřeben 10-12 mm
11. Vodící hřeben 16-18 mm
12. Vodící hřeben 22-24 mm
13. Vodící hřeben 28-30 mm
14. Nabíjecí základna
15. Kartáč na čištění
16. Nádobka s olejem
17. Cestovní taška

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice.

Odstraňte všechny obaly. Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Plně nabijte zařízení přibližně 90 minut.

Použijte na žiletku olej před prvním použitím přístroje.

3. FUNGOVÁNÍ

Zapněte strojek pomocí vypínače.

Upozornění: Při zapnutí jednotky můžete slyšet cvaknutí. Důvodem je zvuk vydávaný pohonnou jednotkou. To je zcela normální.

ČEŠTINA

Nabití

Před připojením k nabíječce a zásuvce vypněte strojek.

Během nabíjení ikona zástrčky zčervená a zobrazí se aktuální procento nabití: 20-40-60-80-100.

Po úplném nabití zobrazí 100 v bílé barvě.

Když je baterie téměř vybitá, ikona zástrčky bliká červeně.

Pro krátké nabití jej nabíjejte 5 minut a použijte jej 3 až 5 minut.

Zablokování

Zastříhovač vlasů má bezpečnostní systém.

Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 3 sekund zařízení uzamknete. Ikona zámku se rozsvítí bíle.

Stisknutím a podržením vypínače po dobu 3 sekund zařízení odemknete. Ikona zámku zmizí z obrazovky.

Po připojení zařízení k nabíječce se strojek odemkne.

Jak upravit délku střihu

Volič nastavení nože:

Délka řezu může být nastavena pomocí voliče nastavení nožů během provozu nebo před zapnutím zařízení.

Posunutím voliče doprava dosáhnete kratších účesů a posunutím doleva delší účesy (0,5 mm, 1 mm, 1,5 mm, 2 mm).

Připojitelný vodící hřeben:

V závislosti na typu řezu lze strojek používat s připojitelným vodícím hřebem nebo bez něj.

Umístěte nasazovací vodící hřeben na jednotku nože a zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo.

Chcete-li odstranit vodící hřeben, vytáhněte jazýčky na obou stranách stejného příslušenství směrem ven a vysuňte hřeben ze zařízení.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Vypněte přístroj, odpojte ho z elektrické sítě, než budete přístroj čistit nebo připojovat nebo odpojovat některé jeho části.

Nepoužívejte stlačený vzduch, houby, prášky nebo abrazivní čisticí prostředky na čištění tohoto přístroje.

Zastříhovač je vodotěsný, lze ho proto umýt vodou, ale tělo zcela neponořujte do žádného druhu kapaliny. Nepoužívejte horkou vodu.

Po každém použití zastříhovač a jeho příslušenství vyčistěte.

Chcete-li vyčistit břity zastříhovače, vyberte nejdelší nastavení a vložte štětiny čistícího kartáče, abyste odstranili konce zastřížených vlasů.

Po vyčištění jakékoli části zařízení jej před uskladněním nebo dalším použitím pečlivě osušte.

Neomotávejte kabel kolem přístroje během skladování.

Pro správnou funkci namažte nože olejem.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Název produktu: Bamba PrecisionCare Wet&Dry

Reference produktu: 04219

Nabíječka. 220-240 V~ 50/60 Hz

Napětí produktu: 5 V DC

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nevhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

ČEŠTINA

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

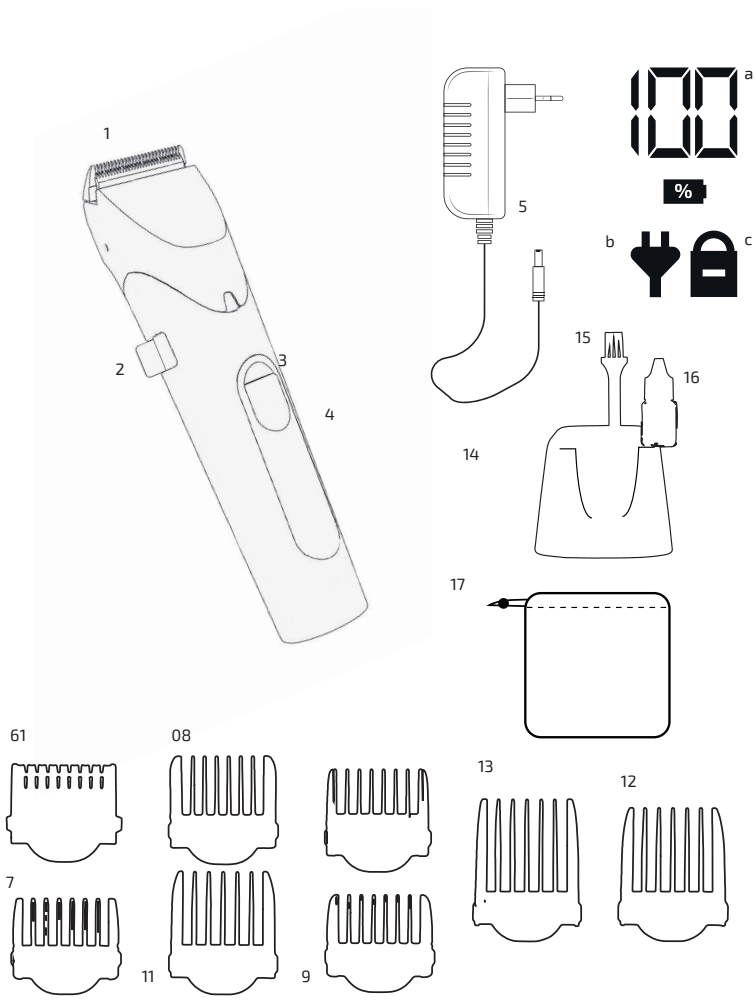


Fig./Img./Abb./ Rys. / Obr. 1

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV02200923